



## Deutsch-Polnischer Partnerschaftsverein Landkreis Schwalm-Eder und Powiat Pilski e.V.

Deut.-Poln. Partnerschaftsverein Ldkr. Schwalm-Eder u. Powiat Pilski  
Neißeweg 19, 34576 Homberg (Efze)

Neißeweg 19  
34576 Homberg (Efze)  
Tel. 05681-5542  
Werkmeister-Homberg@t-online.de

**Bankverbindungen**  
Kreissparkasse Schwalm-Eder  
BIC: HELADEF1MEG  
IBAN: DE53 5205 2154 0081 0193 25

VR-Bank Schwalm-Eder  
BIC: GENODEF1HRV  
IBAN: DE21 5206 2601 0004 0017 70

An die Mitglieder unseres Vereins

und die Freunde in Powiat Pilski

Im Dezember 2025

[www.dppv-se.de](http://www.dppv-se.de)

[info@dppv-se.de](mailto:info@dppv-se.de)

Liebe Mitglieder, liebe Freunde,  
am Nikolaustag wurden wir im Posthof in Borken-Kerstenhausen bei einer musikalischen Lesung mit Literatur und Musik reichlich beschenkt. Ausführlich haben wir auf unserer Webseite darüber berichtet. Bei dieser Veranstaltung mit über 50 Besuchern haben wir einiges zur deutsch-polnischen Geschichte erfahren, u.a. auch zum Posener Aufstand 1956.  
Lehrreich und unterhaltsam war auch unsere sechstägige Bürgerreise im Oktober mit 46 Teilnehmenden aus dem Kreisgebiet. Die Busfahrt führte uns nach Pila, Oppeln, Krakau und Breslau.  
Unvergesslich bleibt sicher der Partnerschaftsabend mit vielen polnischen Freunden im Hotel Gromada. Miro und Marian begleiteten uns dann auf den weiteren Stationen und die Verständigung mit ihnen war dank Valentina Jerosch und den Übersetzungshilfen der Smartphones kein Problem. Wir hatten gemeinsam viel Spaß, viele schöne Erlebnisse und konnten eine Menge Wissenswertes aus der deutsch-polnischen Geschichte lernen, insbesondere bei den Führungen und Spaziergängen in Krakau und Breslau. Schwerpunkt in Krakau war neben der Besichtigung der großartigen Wawel-Gebäude die jüdische Geschichte.  
In Breslau konnten wir die Dominsel, den Marktplatz mit den beiden Rathäusern und die barocke Universität bewundern – steinerne Zeugen der deutsch-polnischen Vergangenheit.

Einer wurde bei dieser Reise schmerzlich vermisst. Klaus Schrumpf starb plötzlich am 25. Juli dieses Jahres. Wir trauern und bewahren ihn in guter Erinnerung.

Die Partnerschaft zwischen den Kommunen und Menschen im Schwalm-Eder-Kreis und Powiat Pilski wurde durch zahlreiche Begegnungen weiterentwickelt und gefestigt: Durch Besuche von Parlamentariern und Vereinsvertretern aus dem SEK in Pila sowie von der Gemeinde Körle in Miasteczko Krajenskie. Die Stadt Wyrzysk empfing Vertreter aus Guxhagen und Kaczory war Gastgeber für eine Delegation aus Wabern. Somit war 2025 wieder ein erfolgreiches Partnerschaftsjahr.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die Zusammenarbeit mit allen Aktiven und Beteiligten an unserer deutsch-polnischen Partnerschaft.

*Weihnachten ist eine Zeit der Freude und der Hoffnung, die wir gern mit unseren Partnern und Freunden in Polen teilen. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen, Ihren Familien und Freunden eine frohe Weihnachtszeit und alles Gute für den Start in das neue Jahr - Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.*

Dieter Werkmeister, Vorsitzender